

Zweite Rede des BiLDa'D

- 1 a: Verwirrer-/Vermenger-Freund
2 a: Dem "Er ist herabgeworfen" Zugehöriger

וישן		בלדר		השתי		ויאמר:	
WajJa 'AN≠ BiLDa 'D und 'er antwortete und er ~demütigte		BiLDa 'D≠ BiLDa 'D ü:Bel-Freund 1		HaSchuChl' ≠ der SchuChl' - ü:Herabgeworfen meiner 2		WajJo'Ma 'R≠ und 'er sprach -	
ענה ka.wft.3ms pk.cj		בלדר na		השתי na pk.at		אמר ka.wft.3ms pk.cj	
עדר	אנהו	תשימון	קנצי	למליו	תבינו	ואחר	נדבר:
ÄD-» ,bis' -	Ä 'NaH≠ wohin wärts, wehrufen	TöSSIMU 'N≠ ,ihr legt' -	QINöZe 'J≠ ,Aus-Endungen der' -	LöMILi 'N≠ zu „zu erfüllenden“ Worte	TaBhl 'NU≠ ,ihr werdet verständig ihr versteht	WöÄCha 'R≠ und danach und hinter	NöDaBe 'R≠ ,wir werden worten' -
ער pk.pp, ms	אן pn.?	שם ka.ft.2mp	קנץ mp.cs	למל fp pk.pp	בין ka.ft.2mp	אחר pk.av pk.cj	דבר pi.ft.1p
מדוע	נחשכנו	כפהמה	נשמינו	בשיניכם:			
MaDU 'Ä≠ weshalb ~was-Erkenntnis	NäChScha 'BhNU≠ ,wurden gerechnet wir' -	KhaBöHeMa 'H≠ wie das „Getier“ wie das ~im-Tumulten	NiThMi 'NU≠ ,wurden bemakelt wir' -	BöE'Ne/Khä 'M≠ in „Augen“, euren“ in Gequellen euren			
מדוע pk.av	חשב ni.pe.1p	כהמה fs pk.pp+pk.at	טמן ni.pe.1p	ב sf.2mp mfd.cs pk.pp			
טרף	נפשו	באפו	הלמענה	תעזב	ארץ	ויעתק	
ThoRe 'Ph≠ ,Zerreißender' -	NaPhSchO '≠ ,„Seele“, seine	BöÄPO '≠ im „Schnauben“, seinem	HaLöMaÄNKha≠ ist 's dass um willen „deiner“ ist 's dass ~zur Antwort dir	TeÄ 'ŠaBh≠ ,es verlassen wird sie verlassen wird	Ä 'RäZ≠ „Erdland“ ~Ur-Wohltracht 1	WöJä 'Ta,Q-» und 'er wird weggerückt und er rückt-weg / ~ist-vorlaut	
טרף ka.pt.ms.[cs]	נפש ו sf.3ms mfs.cs	אף ו sf.3ms ms.cs pk.pp	למען sf.2ms pk.pp pk.at	עזב ni.ft.3fs	ארץ mfs	עתק ka.ft.3ms pk.cj	
1 a: ~Erster-/~ALäPh-Wohltracht, ~Ersten-/~ALäPh-/~Ur-Lauf							
גם	אור	רשעים		ידעד	ולא-	יפה	אשו:
Ga 'M≠ auch noch	°O 'R≠ ,Licht der' -	RöSchä 'l 'M≠ ,Frevler' -		JiDÄ 'Kh≠ ,es/er verschwelt' -	WöLo,°-» und nicht	JiGa 'H≠ ,es/er glänzt' -	İSchO '≠ ,„Feuers“, seines
גם pk.cj	אור mfs.[cs] ka.pe.3ms	רשע aj.mp		דעד ka.ft.3ms	לא pk.ng pk.cj	גנה ka.ft.3ms	אשו ו sf.3ms mp.cs
אור	חשך	באהלו	ונרו	עליו	ידעד:		
°O 'R≠ ,Licht' -	ChäScha 'Kh≠ ,wurde finster es/er' -	BöÖHoLO '≠ im „Zelt“, seinem	WöNeRO '≠ und „Leuchte“, seine	ÄLa 'W≠ ,„über/auf“, ihm	JiDÄ 'Kh≠ ,sie/er verschwelt' -		
אור mfs.[cs] ka.pe.3ms	חשך ka.pe.3ms	באהל ו sf.3ms ms.cs pk.pp	נר ו sf.3ms ms.cs pk.cj	על ו sf.3ms pk.pp.p	דעד ka.ft.3ms		
יצרו	צעדי	אנו	ותשליכוהו		עצתו:		
Je.ZöRU '≠ ,sie drängen zusammen“ sie bedrängen	ZaÄDe 'J≠ ,„Schritte der“ -	°ONO '≠ ,„Zeugungskraft“, seiner“ Ichhaften/Wehklage seines	Wö,TaSchLIKhe 'HU≠ ,und „er macht werfen“, ihn“ und sie macht werfen ihn		ÄZaTO '≠ ,„Rat“, seiner“ ~Bäumigem-wärtige seine		
צד ka.ft.3mp	צעד mp.cs	אנו ו sf.3ms [na].ms.cs	שליך ו sf.3ms hi.ft.3fs pk.cj		עצה ו sf.3ms fs.cs		
פי-	שלח	ברשת	ברגליו	ועל-	שבכה	יתהלך:	
Kl,-» ,denn“ -	SchuLa 'Ch≠ ,wurde entsandt er' -	BöRä 'Schät≠ ,„gegen“, Netz“ in ~Errechendes	BöRaGLä 'W≠ ,„mittels“, „Füßen“, seinen“ in Füßen seinen	WöÄL-» und auf	SsöBhaKhä 'H≠ ,„Maschenwerk“ ~Zweigvermaschung	JiTHaLa 'Kh≠ ,„er wandelt für sich“ -	
פי pk.cj, ms	שלח pu.pe.3ms	ברשת fs pk.pp	רגל ו sf.3ms fd.cs pk.pp	על fs pk.pp pk.cj	שבכה fs	הלך ht.ft.3ms	
יאתו	בעקב	פח	יחזק	עליו	צמים:		
Jo 'Che 'S≠ ,es erfasst“ er nimmt in Besitz	BöÄQe 'Bh≠ in „Ferse“ -	Pa 'Ch≠ ,„Klappnetz“ Klappe/Blasen	JaChäSe 'Q≠ ,„s/ie möge halten machen“ er möge halt/haben machen	ÄLa 'W≠ auf „ihm“ -	ZaMi 'M≠ ,„Umschränkung“ ~Fastende		
אחו ka.ft.3ms	בעקב ms pk.pp	פח ms	יחזק hi.ft.3ms.j	על ו sf.3ms pk.pp.p	צמים ms		
טמון	בארץ	חבלו	ומלכתו	עלי	נתיב:		
ThäMU 'N≠ ,Vergrabenwerdendes“ -	BaÄ 'RäZ≠ in dem „Erdland“ -	ChäBhLO '≠ ,„Umstrickendes“, seines“ -	UMaKuDöTO '≠ und „Verfangendes“, seines“ -	ÄLe 'J≠ auf	NaTi 'Bh≠ ,„Gesteg“ -		
טמון kpp.ms	בארץ mfs pk.pp+pk.at	חבל ו sf.3ms ms.cs	מלכת ו sf.3ms fs.cs pk.cj	על pk.pp	נתיב ms		
סביב	בעתהו	בלהות	והפיצהו	לרגליו:			
SaBhl 'Bh≠ ,kreisum“ -	BiÄTu 'HU≠ ,erschreckten sie“, ihn	BhaLaHO 'T≠ ,„Wirrschrecken“ -	WäHäPhiZu 'HU≠ und ~„machen zerstreuen sie“, ihn	LöRaGLä 'W≠ zu „Füßen“, seinen			
סביב pk.av, ms	בעת ו sf.3ms pi.pe.3p	בלהת fp	פיץ ו sf.3ms hi.wpe.3p pk.cj	רגל ו sf.3ms fd.cs pk.pp			
יהי-	רעב	אנו	ואיד	נכון	לצלעו:		
JöHI-» ,s/ie möge werden“ er möge werden	RäE 'Bh≠ ,hungrige“ hungrier	°ONO '≠ ,„Zeugungskraft“, seine“ Wehklage/~Ichhafter seiner	WöE 'D≠ und „Unglück“ -	NaKhO 'N≠ ,„bereitetwerdendes“ -	LöZaL 'O '≠ zu „Zelle“, seiner		
יהי ka.ft.3ms.j	רעב aj.ms	אנו ו sf.3ms ms.cs	איד ms.cs pk.cj	כון ni.pt.ms.[cs]	צלע ו sf.3ms fs.cs pk.pp		
יאכל	בהי	עורו	יאכל	בדיו	מותר:		
Jo '°KhaL≠ ,er isst“ -	BaDe 'J≠ ,„Geweibesprossen der“ Stangen/Sonderliche der	°ORO '≠ ,„Haut“, seiner	Jo 'Kha 'L≠ ,„er isst“ -	BaDa 'W≠ ,„Geweibesprossen“, seine“ Sprossen/Stangen/Sonderliche seine	Ma 'WäT≠ ,Todes“ -		
יאכל ka.ft.3ms	בהי mp.cs	עור ו sf.3ms ms.cs	אכל ka.ft.3ms	בד ו sf.3ms mp.cs	מותר ms		

1 a: ~Erster/~ALäPh-Wohltracht, ~Ersten/~ALäPh/~Ur-Lauf

יָנַתַּק	מֵאֵהָלוֹ	מִבִּטְחוֹ	וַתַּצְעֲדֵהוּ	לְמֶלֶךְ	בְּלִהּוֹת:
JiNaTe'Q» „sie wird abgezogen“ er wird auseinander gerissen / ~schorfig	MeÖHoLO'» vom ‚Zelt‘, seinem	MiBhThaChO'» „Sicherheit“, seine	WöTaZiDe'HU» und ‚es lässt schreiten‘ ihn und sie lässt schreiten ihn	LöMä'LäKh» zum „Regenten der“	BaLaHO'T» „Wirrschrecken“
נתק ni.ft.3ms	מן אהל ו sf.3ms ms.cs pk.pp	מבטח ו sf.3ms ms.cs	ו צעד הו sf.3ms hi.ft.3fs pk.cj	ל מלך ms.[cs] pk.pp	בלהה fp
תִּשְׁכֹּן בְּאֵהָלוֹ	מִבְּלִי	לֹו	יִזְרָה	עַל- נוֹהוּ	נִפְרִית:
TiSchKO'N» „es wohnt“ sie wohnt	MiBöLi-» vnweil nimmer vom dass nimmer	LO'» zu ‚ihm‘	JöŠoRä'H» „er wird durchworfelt“ er wird ~entfremdet	ÄL-» aüber auf	NaWe'HU» „Heimischem“, seinem
שכן ka.ft.3fs	מן אהל ו sf.3ms ms.cs pk.pp	ל ו sf.3ms pk.pp	זרה pu.ft.3ms	על נוה sf.3ms ms.cs pk.pp	נפרית fs
מִתַּחַת שְׂרָשָׁיו	יָבֵשׁוּ	וּמִמַּעַל	יִמַּל	קִצְרוֹ:	
MiTa'ChaT» von unten	JiBha'SchU» „sie trocknen aus“	UMiMa'ÄL» und von oben und von über	JiMa'L» „er welkt“ er ~beschneidet	QöZIRO'» „Kürzling“, seiner Ernte/Kürzen seines	
מן תחת שרש ו pk.pp pk.cj	יבש ka.ft.3mp	מן מעל pk.av pk.pp pk.cj	מלל ka.ft.3ms	קצר ו sf.3ms ms.cs	
זָכְרוּ- אָבֵד מִנִּי- אֶרֶץ וְלֹא- שֵׁם לֹו עַל- פָּנָיו חוּץ:	אָבֵד	מִנִּי-	אֶרֶץ וְלֹא-	שֵׁם לֹו	עַל- פָּנָיו חוּץ:
Ši,KhRO-» „Gedenken“, seines	ÄBha'D» „ging verloren es/er“	MI'NI-» „vom“	Ä'RäZ» „Ermland“	WöLo'-» und nicht	Sche'M» „Name“
זכר ו sf.3ms ms.cs	אבד ka.pe.3ms	מן מני pk.pp[ms].[cs]	ארץ mfs	שם [na].ms.[cs]	ל ו sf.3ms pk.pp
יִהְיֶה פֶהוּ	מֵאוֹר	אֶל- חֹשֶׁךְ	וּמִתְבַּל	יִנָּד הוּ:	
JäHDöPhu'HU» „sie stieben hinweg“ ihn	Me'O'R» vom „Licht“	ÄL-» zur	UMiTeBhe'L» und vom „Wirrland“ und von Vermengung	JöNiDu'HU» „sie machen verstoßen“ ihn sie machen ~entwandern ihn	
הרה sf.3ms ka.ft.3mp	מן אור mfs pk.pp	אל חשך pk.pp ms	מן תבל fs pk.pp pk.cj	נדר sf.3ms hi.ft.3mp	
לֹא גִין לֹו וְלֹא- נֶכֶד בְּעַמּוֹ וְאִין שְׂרִיד בְּמִגְוֹרָיו:	גִּין	לֹו	וְלֹא- נֶכֶד	בְּעַמּוֹ	וְאִין שְׂרִיד
Lo'-» nicht	NI'N» „Stammhalter“	LO'-» zu ‚ihm“	Nä'KhäD» „Enkel“ ~Herausgekannter	BöÄMO'» im „Volk“, seinem	WöÉ'N» und kein
לא pk.ng, na	גין ms	ל ו sf.3ms pk.pp	נכד ms pk.ng pk.cj	ב עם ו sf.3ms mfs.cs pk.pp	אין שריד ms pk.av pk.cj
עַל- יוֹמוֹ נִשְׁמוּ	אֲחֵרָיִם וְקִדְמָיִם	אֲחֵרָיִם	אֲחִיזוּ	שְׂעָר:	
JO'MO» „Tag“, seinen	NaScha'MU» „wurden entsetzt sie“ wurden verödet sie	ÄChäRoNI'M» „Spätere“ ~Hintere	WöQaDMoNI'M» und „Vordere“ und Vorzeitige	Ä'ChäŠU» erfassten* sie nahmen in Besitz sie	Ssa'ÄR» „Schauder“ ~Haar/~Tor
על יום ו sf.3ms ms.cs pk.pp	שם ni.pe.3p	אחרון aj.mp	קדמני aj.mp pk.cj	אחזו ka.pe.3p	שער ms
אֶד- אֵלָה מִשְׁכָּנוֹת עוֹל וְזֵה מְקוֹם לֹא- יָדַע- אֵל:	מִשְׁכָּנוֹת	עוֹל	וְזֵה	מְקוֹם	לֹא- יָדַע- אֵל:
ÄKh-» „diese“ jedoch	MiSchKöNO'T» „Wohnungen des“	ÄWa'L» „Argen“	WöŠä'H» und „dies“	MöQO'M» „Ort des“	JaDa'-» „erkannte er“
אד pk.av	אלה aj.mfp, pn.d! p	עול ms	זה aj.ms pk.cj	מקום mfs.cs	לא ידע pk.ng ka.pe.3ms

ü:Zu...hin, a:Der Einzüngige, Der eine Lehrende